

one+

 **Cambridge Audio**

Your music + our passion

Оглавление

Введение	157
Важные инструкции по технике безопасности	158
Ограниченная гарантия	161
Разъемы на задней панели	162
Органы управления на передней панели	164
Пульт дистанционного управления (ДУ)	166
Разъемы	169
Инструкции по эксплуатации	171
Первое включение прибора	171
Настройка и прослушивание DAB/FM-радиостанций	171
Поиск новых DAB-станций	171
Сохранение настроенных станций в режимах DAB и FM	172
Регулировка баланса, тембра НЧ, тембра ВЧ и режима X-Bass ..	172
Установка часов	172
Установка будильника	173
Установка времени отключения	173
Воспроизведение компакт-диска	173
Воспроизведение файлов MP3/WMA с USB-накопителя, карты SD или компакт-диска.....	173
Функция повтора, случайного порядка, программы	174
Использование плеера iPod с входящей в комплект док-станцией DD30.....	175
Совместимость с iPod	175
Дополнительные настройки меню	175
Сброс настроек аппарата	176
Устранение неполадок	176
Технические характеристики	177

Не забудьте зарегистрировать приобретенный прибор!

Веб-сайт: www.cambridgeaudio.com/sts

После регистрации вы в числе первых будете получать следующую информацию:

- сведения о будущей продукции;
- сведения об обновлениях программ;
- новости, информацию о событиях и эксклюзивных предложениях и соревнованиях.

Настоящее руководство поможет пользователю упростить установку оборудования и эксплуатировать его с максимальной эффективностью. Содержащаяся в настоящем документе информация была тщательно проверена на момент публикации. Однако компания Cambridge Audio проводит политику постоянного совершенствования выпускаемой ею продукции, и поэтому оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделий и их технические характеристики без предварительного уведомления.

В настоящем документе содержится проприетарная информация, защищенная законодательством об авторском праве. Все права защищены. Никакая часть данного руководства не может быть без предварительного письменного разрешения производителя воспроизведена механическими, электронными или иными средствами, в любой форме. Все товарные знаки и зарегистрированные товарные являются собственностью соответствующих владельцев.

«Сделано для iPod» означает, что электронный прибор был разработан для подключения именно к iPod и сертифицирован разработчиком для соответствия эксплуатационным стандартам Apple.

Компания Apple не несет ответственности за работу данного аппарата или его соответствие стандартам и нормам безопасности.

© Авторское право Cambridge Audio Ltd 2009 г.

iTunes, iPod и логотип Apple являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Введение

Благодарим вас за приобретение Cambridge Audio One+! Мы надеемся, этот аппарат долгие годы будет доставлять вам удовольствие от прослушивания. Как и вся продукция Cambridge Audio, One+ соответствует трем основным принципам: выдающиеся эксплуатационные характеристики, простота использования и невероятно выгодная цена.

Система **One+** разрабатывалась для достижения бескомпромиссного аудиофильского качества звука в компактном, удобном и стильном устройстве, сочетающем все необходимые функции.

One+ содержит CD-плеер, усилитель, радиоприемник для сигналов DAB и FM, слоты для карт памяти и функции iPod, построенные на основе нашего 40-летнего опыта разработки аппаратуры класса Hi-Fi.

Благодаря поддержке карт памяти SD и SDHC и USB-накопителей объемом до 8 Гб **One+** может воспроизводить файлы MP3 и WMA не только с компакт-дисков CD-R/-RW, но и с этих носителей.

Входящая в комплект док-станция DD30 для iPod совместима со всеми современными моделями iPod, такими как iPod nano (1, 2, 3 и 4-го поколений), iPod (4-го поколения, photo и 5-го поколения), iPod classic и iPod touch (1-го и 2-го поколений), а наличие входа MP3 на передней панели и двух вспомогательных входов на задней панели позволяет подключать также и другие MP3-плееры, игровые консоли и другие устройства.

Входящий в комплект пульт дистанционного управления Navigator обеспечивает удобный доступ ко всем функциям плеера iPod, когда он установлен во входящую в комплект док-станцию.

Достижение бескомпромиссного качества звука зависит от звуковой системы в целом, естественно, мы особенно рекомендуем использовать акустические системы Cambridge Audio Sirocco, так как они разработаны для достижения полной акустической и эстетической гармонии с данной стереосистемой. Продавец вашей системы может также поставить разъемы и кабели Cambridge Audio превосходного качества, использование которых позволит реализовать весь потенциал системы.

Благодарим вас за то, что вы нашли время ознакомиться с данным руководством. Рекомендуем сохранить его для дальнейшего использования.



Мэтью Брамбл (Matthew Bramble)

Технический директор компании Cambridge Audio – руководитель группы разработки стереосистемы **One+**

Важные инструкции по мерам безопасности

Для вашей собственной безопасности перед подключением к устройству сетевого электропитания внимательно прочитайте следующие важные инструкции по мерам безопасности. Кроме того, это будет также способствовать лучшей производительности и увеличению срока службы устройства:

1. Прочитайте настоящие инструкции.
2. Сохраните настоящие инструкции.
3. Обратите внимание на все предупреждения.
4. Следуйте всем указаниям.
5. Не допускайте использования данного аппарата около воды.
6. Чистку следует осуществлять только сухой тряпкой.
7. Не закрывайте доступ к вентиляционным отверстиям. Установку следует выполнять в соответствии с указаниями изготовителя.
8. Не допускается устанавливать аппарат вблизи источников тепла, например, радиаторов, батарей отопления, печей и других устройств (в том числе усилителей), вырабатывающих тепло.
9. Не следует игнорировать функцию безопасности, обеспечиваемую вилкой с фиксированным положением введения в розетку или заземляемого типа. Вилка с фиксированным положением введения в розетку оснащена двумя контактами, один из которых шире другого. Вилка заземляемого типа оснащена двумя ножевыми контактами и третьим штыревым контактом заземления. Широкий ножевой и третий штыревой контакты предназначены для обеспечения вашей безопасности. Если входящая в комплект поставки вилка не входит в розетку, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
10. Примите меры, чтобы шнур питания не лежал на проходе и не был где-то зажат, особенно около вилки, электрических розеток и места выхода шнура из аппарата.
11. Следует использовать лишь приспособления и принадлежности, предусмотренные изготовителем.
12. Следует использовать лишь тележки, стойки, треножки, кронштейны или столы, предусмотренные изготовителем или проданные с устройством. При использовании тележки обращайте внимание на предупреждения о мерах предосторожности при перемещении тележки или устройства, чтобы избежать травм при их опрокидывании.
13. Отключайте аппарат во время грозы или, когда он не используется продолжительное время.



14. Все работы по сервисному обслуживанию должны выполняться только квалифицированным персоналом сервисных служб. Сервисное обслуживание необходимо, когда аппарат имеет какие-либо повреждения, например шнура питания или вилки, в него попала жидкость или посторонние предметы, он находился под воздействием дождя или влаги, неправильно работает или его уронили.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

– Для уменьшения риска пожара или поражения электрическим током не следует подвергать устройство воздействию дождя или влаги.

– Не допускается подвергать батареи (батарейный блок или установленные батареи) воздействию чрезмерно высоких температур, то есть прямых солнечных лучей, огня и т.п.

Устройство имеет конструкцию класса 1 и его следует подключать к розетке сетевого питания с защитным заземлением.

Устройство следует устанавливать так, чтобы была возможность отключения сетевой вилки от сетевой розетки (или разъема на задней стенке устройства). Если в качестве устройства отсоединения используется сетевая вилка, это устройство всегда должно быть в рабочем состоянии. Следует использовать лишь шнур питания, входящий в комплект поставки устройства.

Удостоверьтесь, что устройство размещается в достаточно вентилируемом месте (не меньше 10 см свободного пространства с каждой стороны вокруг него). На устройство сверху не следует помещать никаких предметов. Устройство не следует устанавливать на ковер или другую мягкую поверхность, а входные и выходные вентиляционные решетки не должны быть заблокированы какими-либо предметами. Не закрывайте вентиляционные решетки такими предметами, как газеты, скатерти, занавески и т.д.

Это устройство не следует устанавливать вблизи воды или подвергать воздействию капель или брызг воды или других жидкостей. На аппарат не следует ставить сосуды с жидкостью, например вазы.



Данный прибор предназначен для воспроизведения компакт-дисков, записываемых компакт-дисков (CD-R) и перезаписываемых компакт-дисков (CD-RW), имеющих показанную на иллюстрации маркировку. Использование других дисков невозможно. Для воспроизведения диски CD-R/CD-RW должны содержать правильно записанную информацию TOC (оглавление). Данный аппарат может воспроизводить только диски, записанные в формате CD-DA, предназначенном тиражирования аудиодисков, или дисков, содержащих файлы MP3 и WMA. Не пытайтесь воспроизводить на данном аппарате диски, содержащие другие данные, например компьютерные диски CD-ROM.



Символ вспышки молнии в виде зигзага со стрелкой внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о присутствии внутри корпуса изделия неизолированного «опасного напряжения» достаточно большой величины, чтобы создать риск поражения человека электрическим током.

Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных указаний по эксплуатации и техническому обслуживанию в документации по сервисному обслуживанию на соответствующее устройство.



Символ WEEE

(в соответствии с директивой ЕС об утилизации отходов электрического и электронного оборудования). Символ перечеркнутого бака на колесиках является значком Европейского союза и указывает на отдельный сбор отходов электрического и электронного оборудования. Данное изделие содержит электрическое и электронное оборудование, которое может быть повторно использовано или восстановлено и которое не должно утилизироваться вместе с несортированным обычным мусором. Просьба возвращать устройство авторизованному дилеру, у которого вы его покупали или обратиться к нему за дополнительными сведениями.



Маркировка CE

Данный прибор соответствует европейским директивам по низковольтным устройствам (2006/95/EC), электромагнитной совместимости (2004/108/EC) и экологически эффективной конструкции энергопотребляющих приборов (2005/32/EC) при использовании и установке в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. Для обеспечения соответствия с данным прибором необходимо использовать только принадлежности Cambridge Audio, а обслуживание должен выполнять квалифицированный персонал сервисного центра.



Маркировка C-Tick

Данное изделие удовлетворяет требованиям стандартов Австралийского ведомства по радиосвязи и требованиям к электромагнитной совместимости (EMC).



Маркировка Ростеста

Это изделие отвечает требованиям российских стандартов по безопасности.

Нормативные документы FCC

ПРИМЕЧАНИЕ. ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА РАДИО И ТВ-ПОМЕХИ, ВЫЗВАННЫЕ НЕСАНКЦИОНИРОВАННЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ, ВНЕСЕННЫМИ В ДАННОЕ УСТРОЙСТВО. УКАЗАННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ЛИШЕНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРАВА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА.



Данное устройство успешно прошло испытания на соответствие ограничениям по классу В для цифровых устройств, согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для нормальной защиты от критических помех при установке устройства в жилых помещениях. В данном устройстве генерируется, используется и может излучаться радиочастотная энергия, которая, если устройство установлено и эксплуатируется с отклонениями от требований данных инструкций, может стать причиной критических помех для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не возникнут при конкретной установке.

Если устройство создает критические помехи для радио или телевизионного приема, что может быть определено путем включения и выключения устройства, пользователю предлагается устранить помехи путем применения одной или нескольких из следующих мер:

- переориентирование или перемещение приемной антенны и приемника в другое место.
- Увеличьте разьединение между оборудованием и приемником
- Подключение оборудования к розетке цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обращение за помощью к дилеру или опытному техническому специалисту.

Важные инструкции по мерам безопасности (продолжение)

Вентиляция

ВНИМАНИЕ – устройство во время эксплуатации нагревается. Не рекомендуется помещать несколько устройств друг на друга. Не следует помещать его в замкнутой объем, например в книжный шкаф или шкаф, не снабженный достаточной вентиляцией.

Доверяйтесь, что небольшие предметы не провалились в вентиляционную решетку. Если это произошло, немедленно выключите устройство, отключите от сетевого источника питания и обратитесь к дилеру за консультациями.

Место размещения

Следует тщательно выбирать место размещения. Избегайте установки устройства в местах, где оно попадет под воздействие прямых солнечных лучей или источника тепла. На устройство не следует помещать источники открытого огня, например, свечи. Также избегайте мест, подверженных вибрациям и воздействию чрезмерного количества пыли, холода или влаги. Устройство может использоваться в умеренных климатических условиях. Данное устройство следует устанавливать на устойчивую ровную поверхность. Не следует помещать его в изолированный объем, например в книжный шкаф или шкаф.

Данное устройство следует устанавливать на устойчивую ровную поверхность. Не следует помещать его в изолированный объем, например в книжный шкаф или шкаф. Не следует помещать устройство на неустойчивую поверхность или полку. Падение устройства может привести к его серьезным повреждениям, а также к травмированию взрослых и детей. Сверху на данное устройство не следует помещать другое оборудование.

Из-за паразитных магнитных полей, которые могут создать помехи, не следует размещать рядом поворачивающиеся платформы или телевизоры.

Электронные звуковые компоненты рассчитаны на работу в течение около недели (при условии работы по расписанию часов в день). Это позволяет устанавливать новые компоненты, и со временем улучшать звуковые характеристики.

Источники питания

Устройство должно получать питание только от источника питания типа, указанного на паспортной табличке. Если вы точно не знаете тип источника питания у вас дома, проконсультируйтесь с поставщиком изделия или местным поставщиком электроэнергии.

Это устройство предназначено для работы в режиме ожидания, когда оно не используется, что увеличивает срок службы усилителя (это является верным для

всего электронного оборудования). Для выключения устройства полностью выключите выключатель на задней панели. Если устройство не предполагается использовать в течение длительного периода, отключите шнур питания от розетки сетевого питания.

Перегрузка

Не следует допускать перегрузки стеновых розеток сетевого питания или удлинительных шнуров, поскольку это может привести к риску пожара или поражения электрическим током. Опасными являются перегруженные стеновые розетки сетевого питания, удлинительные шнуры, потерянные шнуры питания, поврежденная или треснутая изоляция проводов и сломанные штепсельные вилки. Их эксплуатация создает риск пожара или поражения электрическим током.

Проверьте, чтобы каждый шнур питания был надежно подключен. Чтобы предотвратить сетевые помехи, не следует прокладывать соединительные провода вместе со шнуром питания и выводами акустических систем.

Чистка

Для чистки устройства протрите корпус сухой безворсовой тканью. Не следует использовать чистящие жидкости, содержащие спирт, аммиак или абразивы. Не следует распылять аэрозоль на устройство или около него.

Утилизация аккумуляторных батарей

Все полностью разряженные аккумуляторные батареи следует утилизировать в соответствии с местными нормативными документами по утилизации отходов, создающих опасность для окружающей среды, и отходов электронного оборудования.

Акустические системы

Перед выполнением любых подключений к акустическим системам следует удостовериться, что питание всех устройств отключено, а при выполнении подключений следует использовать соответствующие соединительные средства.

Сервисное обслуживание

Рассматриваемые устройства не подлежат обслуживанию пользователями, при возникновении проблемы ни в коем случае не следует пытаться ремонтировать, разбирать или дорабатывать устройство. Игнорирование этого предупреждения может привести к серьезным травмам в результате поражения электрическим током. При появлении проблемы или неисправности, просьба обращаться к своему дилеру.

Ограниченная гарантия

Компания Cambridge Audio гарантирует, что это изделие не имеет материальных и производственных дефектов (при условии соблюдения условий, сформулированных ниже). Компания Cambridge Audio будет производить ремонт или замену (по выбору компании Cambridge Audio) этого изделия или любых дефектных деталей в этом изделии. Гарантийные сроки могут быть различными в разных странах. В случае сомнения, проконсультируйтесь у дилера и сохраняйте документы, подтверждающие покупку.

Для получения гарантийного обслуживания, пожалуйста, обращайтесь к авторизованному дилеру компании Cambridge Audio, у которого Вы купили это изделие. Если ваш дилер не имеет нужного оборудования для ремонта вашего изделия компании Cambridge Audio, то оно может быть возвращено через вашего дилера в компанию Cambridge Audio или к авторизованному агенту по обслуживанию компании Cambridge Audio. Вам следует отправить это изделие либо в его оригинальной упаковке, либо в такой упаковке, которая обеспечивает аналогичный уровень защиты.

Для получения гарантийного обслуживания следует представить документ, подтверждающий покупку в форме счета или принятого инвойса, служащими доказательством того, что данное изделие находится в пределах гарантийного срока.

Эта гарантия недействительна, если (а) на этом изделии изменен или удален фабричный серийный номер или (b) это изделие не было куплено у авторизованного дилера компании Cambridge Audio. Вы можете позвонить в компанию Cambridge Audio или к вашему местному агенту по продаже компании Cambridge Audio для подтверждения того, что у Вас имеется неизменный серийный номер и/или что Вы сделали покупку у авторизованного дилера компании Cambridge Audio.

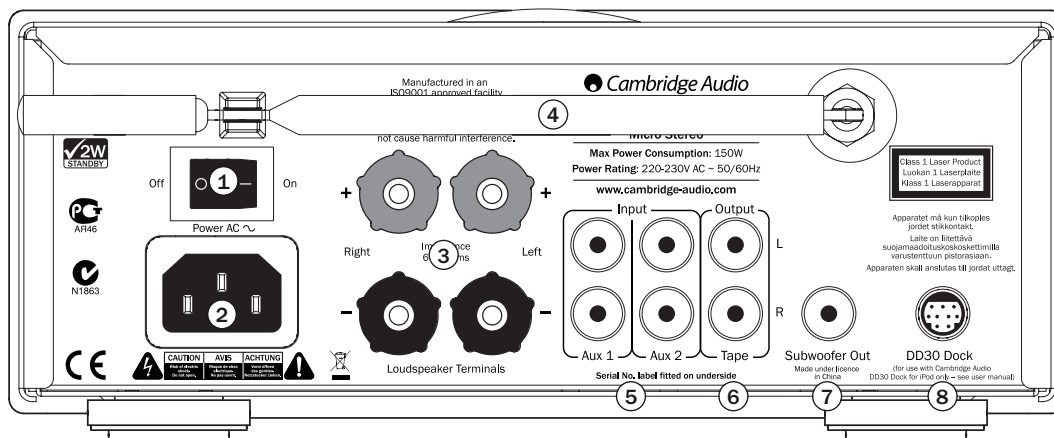
Эта гарантия не распространяется на косметическое повреждение или на поломку, вызванную непредвиденными обстоятельствами, несчастным случаем, неправильным употреблением, злоупотреблением, небрежностью, коммерческим использованием или модификацией изделия или любой его части. Эта гарантия не распространяется на повреждение, вызванное неподходящим действием, обслуживанием или установкой, или ремонтом, предпринятым кем-то другим, кроме компании Cambridge Audio или дилера компании Cambridge Audio, или авторизованного агента по обслуживанию, имеющего разрешение от компании Cambridge Audio на проведение гарантийных работ. Любые незаконные ремонты будут приводить к лишению пользования этой гарантией. Эта гарантия не распространяется на изделия, проданные "КАК ОНИ ЕСТЬ" или "БЕЗ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРОДАВЦА ЗА ДЕФЕКТЫ".

В СООТВЕТСТВИИ С ЭТОЙ ГАРАНТИЕЙ, РЕМОНТЫ ИЛИ ЗАМЕНЫ - ЭТО ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СРЕДСТВО ЗАЩИТЫ ПОТРЕБИТЕЛЯ. КОМПАНИЯ CAMBRIDGE AUDIO НЕ ДОЛЖНА БЫТЬ ОТВЕТСТВЕННОЙ ЗА ЛЮБЫЕ НЕПРЕДВИДЕННЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ В СВЯЗИ С НАРУШЕНИЕМ ЛЮБОЙ ЯВНОЙ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМОЙ ГАРАНТИИ НА ЭТО ИЗДЕЛИЕ. КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩЕННЫХ СОГЛАСНО ЗАКОНУ, ЭТА ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ДРУГИЕ ЯВНЫЕ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПРИГОДНОСТЬ ДЛЯ ПРОДАЖИ И СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЦЕЛИ.

Некоторые страны и штаты США не допускают исключения или ограничения непредвиденных или последующих убытков или подразумеваемых гарантий, так что вышеупомянутые исключения могут не распространяться на Вас. Эта Гарантия дает Вам определенные законные права, и Вы можете иметь другие установленные законом права, которые изменяются в зависимости от законов конкретного штата или данной страны.

По вопросам сервисного обслуживания (в гарантийный или послегарантийный период) обращайтесь к вашему агенту по продаже.

Разъемы задней панели



① Выключатель питания

Осуществляет включение и выключение устройства.

Примечание. Рекомендуется выключать прибор, если он не будет использоваться продолжительное время.

② Гнездо питания переменного тока

Выполнив все соединения, подсоедините кабель питания переменного тока к подходящей электрической розетке, затем включите прибор. После этого прибор готов к использованию.

③ Клеммы акустических систем

К этим клеммам подключаются акустические системы 4 – 8 Ом.

Для достижения наилучшего качества звука, рекомендуется использовать акустические системы Cambridge Audio Sirocco, которые были разработаны для работы с системой **One+**. Для получения более подробной информации обратитесь к продавцу.

④ Антенна DAB/FM

Эфирная антенна приемника для приема радиосигналов.

Освободите, выдвиньте и разверните антенну для наилучшего приема.

Антенну можно снять при помощи входящего в комплект инструмента, если требуется использовать наружную антенну (см. раздел далее).

Система **One+** поставляется с различными стандартными настройками функция DAB и FM. Эти настройки приведены ниже.

Версии устройства для напряжения 230 В – стандартные настройки установлены для Европы с включенной функцией DAB.

Версии устройства для напряжения 115 В – стандартные настройки установлены для США с отключенной функцией DAB.

Если требуется изменить эти стандартные настройки, см. сведения о включении функции DAB и изменении региона DAB/FM в соответствующем разделе настоящего руководства.

⑤ Входы «Aux 1» и «Aux 2»

Эти входы подходят для подключения любой аппаратуры с линейным уровнем выходного сигнала, такой как DVD-плееры, спутниковые и кабельные приемники и т.п.

⑥ Выход «Tape»

К этому выходу подключается вход для записи кассетной деки, MiniDisc-плеера, портативного цифрового аудиоплеера, CD-рекордера и т.п.

⑦ Выход «Sub»

Этот выход подключается ко входу активного сабвуфера. Если сабвуфер оснащен двумя входами, например левым и правым, тогда подключайте этот разъем к разъему левого входа (обычно желтому).

⑧ Разъем док-станции DD30

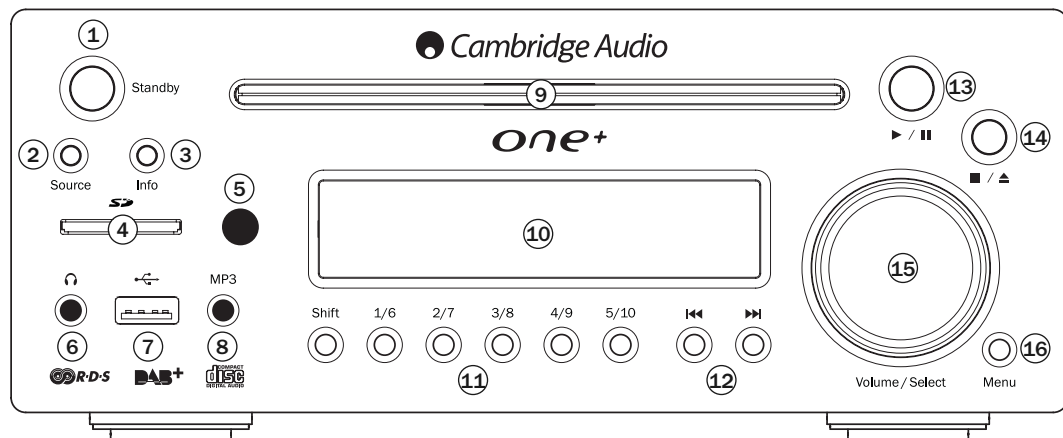
Используется для подключения входящей в комплект док-станции DD30 для iPod. Док-станция оснащена фирменным разъемом, и эта система будет работать только с входящей в комплект док-станцией Cambridge DD30.

Совместимость с iPod

DD30 может управлять и обмениваться данными со следующими моделями iPod:

- iPod nano (1, 2, 3 и 4-го поколений)
- iPod (4-го поколения, photo и 5-го поколения)
- iPod classic,
- iPod touch (1 и 2-го поколений)

Органы управления на передней панели



① Standby/On (Режим ожидания, включение)

Эта кнопка переключает прибор между режимом ожидания (в котором на дисплее отображается время) и включенным состоянием. Режим ожидания отличается низкой потребляемой мощностью, составляющей менее 2 Вт. Прибор можно оставлять в режиме ожидания, когда он не используется.

② Source (Источник)

Эта кнопка служит для циклического переключения источников входного сигнала (iPod, CD, DAB, FM, USB, SD, Aux1/MP3, Aux2).

Нажмите регулятор «Volume/Select» (Громкость, выбор) для выбора отображаемого источника.

③ Info (Информация)

Эта кнопка служит для выбора и просмотра различной информации на дисплее передней панели. Ниже перечислены режимы отображения.

Режим ожидания – нажмите кнопку «Info» для отображения состояния будильника. Дополнительные сведения см. в разделе «Установка будильника».

Режим DAB – радиотекст (DLS), группа передачи, время и дата, качество сигнала, тип программы, режим звука, состояние будильника, состояние отключения и часы.

Примечание. При нажатии и удерживании кнопки «Info» в течение пяти секунд в режиме DAB начнется поиск станций DAB, см. раздел на стр. 171.

Режим FM – название RDS-станции, время и дата, тип программы, режим звука, состояние будильника, состояние отключения и часы.

Режим CD – прошедшее время дорожки, оставшееся время дорожки, состояние будильника, состояние отключения и часы.

Режим iPod – состояние будильника, состояние отключения и часы.

Режим USB – номер альбома, имя исполнителя, имя файла, состояние будильника, состояние отключения и часы.

Режим карты SD – номер альбома, имя файла, имя исполнителя, состояние будильника, состояние отключения и часы.

④ Гнездо карты памяти SD

В это гнездо устанавливается карта SD, содержащая звуковые файлы MP3/WMA для прослушивания.

Примечание. Рекомендуется использовать карту памяти объемом не более 8 Гб и файловой системой FAT (FAT16 или FAT32).

Воспроизведение с карт памяти всех производителей не гарантируется. Всегда используйте высококачественные карты памяти. Система **One+** совместима со стандартными картами SD и картами высокой емкости SDHC объемом до 8 Гб.

Режим FM – название RDS/RBDS-станции (Radio Data System/Radio Broadcast Data System – система передачи данных по радио), время и дата, тип программы, режим звука, состояние будильника, состояние отключения и часы.

Примечание. Прием информации RDS/RBDS может не работать, если FM-сигнал слишком слабый или станция не поддерживает ни одну из данных услуг.

⑤ Инфракрасный датчик

Этот датчик принимает ИК-команды от входящего в комплект пульта ДУ. Требуется прямая видимость и отсутствие препятствий между пультом ДУ и датчиком.

⑥ Гнездо наушников

Позволяет подключать стереофонические наушники с 3,5-мм штекером. Рекомендуется использовать наушники с сопротивлением от 32 до 600 Ом.

Примечание. При подключении наушников звук акустических систем автоматически отключается.

⑦ Вход USB

Гнездо USB предназначено для воспроизведения аудиофайлов в форматах MP3 и WMA, содержащихся на запоминающих устройствах для USB.

Примечание. Используйте только простые запоминающие устройства для USB (например флэш-накопители), USB-накопители, содержащие рабочее или другое резервное программное обеспечение, а также предназначенные для использования с фирменным компьютерным программным обеспечением, могут не работать. (Например, SanDisk Cruzer™.) Этот прибор проверен на совместимость с USB-устройствами емкостью до 8 Гб.

⑧ Вход «MP3»

Этот вход позволяет подключать аудиовыходы портативных аудиоустройств, таких как MP3-плеер, к 3,5-мм стереофоническому входному гнезду на передней панели. Нажмите кнопку «Source» и выберите режим «AUX1/MP3», чтобы задействовать этот вход.

Примечание. Когда к гнезду MP3 подключено устройство, входной сигнал со входа «Aux 1» на задней панели отключается, пока в гнездо вставлен штекер.

⑨ Щель для загрузки компакт-диска

Поддерживает диски звуковые компакт-диски (CD-DA), файлы MP3 и WMA на дисках CD, CD-R или CD-RW. Диск можно вставить в данное устройство в любом режиме, кроме режима ожидания.

⑩ Дисплей

Это ЖК-экран, отображающий функции, источники сигнала, настройки и т.п. Дополнительные сведения см. в разделе «Инструкции по эксплуатации».

⑪ Кнопка «Shift», кнопки станций

One+ может хранить до 10 настроенных станций для диапазонов DAB и FM. Кнопка «Shift» переключает наборы станций 1 – 5 и 6 – 10. В режиме CD/USB/SD, если не выбрана функция программы, эти кнопки служат для выбора номеров дорожек (например, дорожка 1 воспроизводится нажатием кнопки «1»). Нажатие кнопки «Shift» циклически переключает наборы 1 – 5 и 6 – 10.

Органы управления на передней панели (продолжение)

12 ⏪ ⏩ (переход, поиск)

Эти кнопки используются для переключения дорожек во время воспроизведения, а также для настройки пунктов меню и функций. Кроме того, эти кнопки используются для переключения доступных станций в режиме DAB/FM и для настройки часов, будильника и времени отключения. Дополнительные сведения см. в разделе «Инструкции по эксплуатации».

13 Пуск, пауза

Эта кнопка служит для запуска и приостановки воспроизведения.

14 Стоп, извлечение

Эта кнопка останавливает воспроизведение звука с карты SD, USB-накопителя и компакт-диска. Нажмите ее снова, чтобы извлечь диск в режиме воспроизведения компакт-диска.

Примечание. Для извлечения диска в других режимах нажмите и удерживайте эту кнопку.

15 Volume/Select (Громкость, выбор – поворотный регулятор)

Этот регулятор используется для увеличения и уменьшения громкости на выходе системы. Регулировка влияет на уровень громкости на выходе акустических систем и наушников. Она не влияет на выход «Lare». При нажатии регулятора громкости активируется функция выбора, позволяющая при нажатии принять пункт или функцию на дисплее.

Примечание. *One+* запоминает уровень громкости при переключении в режим ожидания, если уровень громкости не превышает 10 (то есть составляет от 1 до 10). Однако в случае переключения системы в режим ожидания при уровне громкости более 10 при повторном включении уровень громкости будет установлен равным 10 для предотвращения использования чрезмерной громкости при включении.

Поворотный регулятор также можно использовать для смены и настройки радиостанций, сначала нажимая кнопку «Menu» (Меню), а затем поворачивая регулятор. Для принятия выбранной станции следует нажать регулятор.

16 Menu (Меню)

Нажимайте эту кнопку несколько раз для доступа к функциям настройки баланса, тембра НЧ, тембра ВЧ и режима X-Bass.

Примечание. Эти настройки сохраняются при переключении системы в режим ожидания.

Пульт дистанционного управления (ДУ)

One+ поставляется с пультом ДУ Navigator. Для его включения установите батареи типоразмера AAA.

Необходимо всегда использовать щелочные батареи.

Извлечение

Эта кнопка позволяет извлечь диск из аппарата.

Примечание. Для извлечения диска в других режимах нажмите и удерживайте эту кнопку.

Режим ожидания, включение

Эта кнопка переключает прибор между режимами ожидания и включения.

Цифровые кнопки 0 – 9

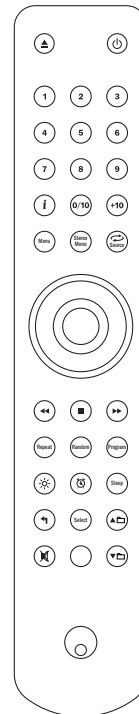
Функции этих кнопок различаются в зависимости от выбранного режима источника сигнала.

Режим радиоприемника (DAB/FM) – нажатие кнопки вызывает настроенную станцию. Нажатие и удерживание кнопки позволяет сохранить настроенную станцию.

Режим CD/USB/SD – нажмите кнопку с номером требуемой дорожки. Начнется воспроизведение с начала выбранной дорожки.

Информация

Эта кнопка служит для выбора и просмотра различной информации на дисплее передней панели. Отображаемая информация зависит от текущего выбранного источника сигнала. Дополнительную информацию см. в предыдущем разделе в параграфе о кнопке «Info» (Информация).



Отключение звука

Эта кнопка позволяет отключить вывод звука системой. Повторное нажатие позволяет снова включить звук.

Stereo Mono (Стерео – моно)

При прослушивании FM-радиостанции, нажимайте эту кнопку для переключения между автоматическим и монофоническим режимом.

В автоматическом режиме **One+** декодирует стереофонический сигнал при достаточной мощности радиосигнала и переключается в монофонический сигнал при недостаточном уровне радиосигнала.

Source (Источник)

Эта кнопка служит для циклического переключения источников входного сигнала (iPod, CD, DAB, FM, USB, SD, Aux1/MP3, Aux2).

↔ Громкость

Эти кнопки используются для увеличения и уменьшения громкости на выходе системы. Регулировка влияет на уровень громкости на выходе акустических систем и наушников. Она не влияет на выход «Tare».

Примечание. **One+** запоминает уровень громкости при переключении в режим ожидания, если уровень громкости не превышает 10 (то есть составляет от 1 до 10). Однако в случае переключения системы в режим ожидания при уровне громкости более 10 при повторном включении уровень громкости будет установлен равным 10.

⏪ ⏩ Переход, поиск

Эти кнопки используются для переключения дорожек при воспроизведении и для поиска доступных станций в режиме DAB/FM. Эти кнопки также используются для выбора пунктов в меню. Дополнительные сведения см. в разделе «Инструкции по эксплуатации».

Пуск, пауза, ввод

Эта кнопка запускает или приостанавливает воспроизведение дорожек. Режим радиоприемника, меню – нажмите эту кнопку, чтобы принять пункт или функцию, выделенную на дисплее.

⏮ ⏭ Перемотка

Нажмите и удерживайте эту кнопку для перемотки выбранной дорожки компакт-диска. Правая кнопка служит для перемотки вперед, левая – для перемотки назад. Звук во время перемотки отключается.

Примечание. Функция перемотки недоступна в режимах SD и USB.

Стоп

Эта кнопка служит для прекращения воспроизведения.

Repeat, Random, Program (Повтор, Случайный порядок, Программа)

Эти кнопки служат для выбора различных режимов воспроизведения. Информацию о функциях этих кнопок см. в разделе «Инструкции по эксплуатации» настоящего руководства.

Яркость

Эта кнопка переключает высокую и низкую яркость дисплея. При первом включении системы по умолчанию выбирается режим высокой яркости.

Будильник, часы, отключение

Эта кнопка служит для доступа к меню будильника и таймера отключения. Дополнительные сведения см. в разделе «Инструкции по эксплуатации» настоящего руководства.

Пульт ДУ (продолжение)

Меню (Меню)

Эта кнопка служит для циклического переключения и регулировки настроек баланса, тембра НЧ, тембра ВЧ и режима X-Bass при помощи кнопок громкости на пульте ДУ.

Назад

Эта кнопка служит для перехода к предыдущему пункту меню на плеере iPod.

Select (Выбор)

Эта кнопка служит для принятия пункта или функции на дисплее.

Следующий, предыдущий альбом

Эти кнопки служат для навигации по альбомам на карте памяти SD или на USB-накопителе. Эти кнопки также используются в режиме iPod, как описано в следующем разделе.

Совместимость с iPod

Пульт ДУ системы **One+** позволяет также управлять функциями плеера Apple iPod, установленного во входящую в комплект док-станцию DD30. Сведения о ее подключении к системе см. в разделе «Разъемы».

Для управления установленным в док-станцию плеером iPod при помощи пульта ДУ системы **One+** служат указанные ниже кнопки.

Пуск, пауза

Нажмите эту кнопку для запуска воспроизведения. Повторное нажатие приводит к приостановке воспроизведения.

Переход

Нажимайте эти кнопки однократно для перехода к следующей и предыдущей дорожке, соответственно.

Перемотка

Нажмите и удерживайте эту кнопку для перемотки выбранной дорожки. Правая кнопка служит для перемотки вперед, левая – для перемотки назад. Звук во время перемотки отключается.

Стоп

Эта кнопка служит для прекращения воспроизведения.

Repeat (Повтор)

Нажмите эту кнопку для включения повтора текущей дорожки, нажмите ее еще раз для включения повтора текущего альбома. Третье нажатие приводит к восстановлению обычного воспроизведения.



Разъемы

Random (Случайный порядок)

Нажмите эту кнопку для воспроизведения дорожек в случайном порядке, повторное нажатие позволяет отключить функцию воспроизведения в случайном порядке.

⏮ Назад

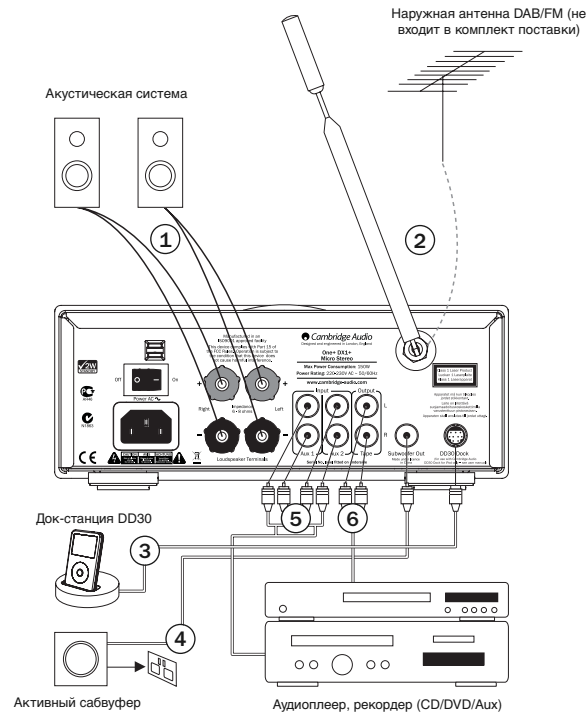
Эта кнопка служит для перехода к предыдущему пункту меню на плеере iPod.

Select (Выбор)

Эта кнопка служит для принятия пункта или функции на плеере iPod.

⏪ ⏩ Вверх и вниз

Эти кнопки служат для навигации по меню iPod.



Разъемы (продолжение)

Примечание. Не подключайте кабель питания и не включайте прибор, если подключены не все кабели.

1 Акустические системы

Проверьте сопротивление акустических систем. Рекомендуется использовать акустические системы с сопротивлением от 4 до 8 Ом.

Цветные клеммы акустических систем имеют положительную полярность (+), а черные клеммы – отрицательную (-). Убедитесь в соблюдении полярности на всех клеммах акустических систем, в противном случае звук может быть слабым и гулким, с недостаточным уровнем нижних частот.

Подготовьте провода акустических систем к подключению, зачистив не более 10 мм внешнего изоляционного материала. Зачистка более 10 мм может стать причиной короткого замыкания. Туго скрутите провода таким образом, чтобы не осталось свободных концов. Отвинтите головку клеммы акустической системы, вставьте кабель акустической системы, затяните головку и зафиксируйте кабель.



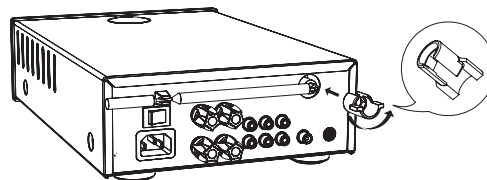
Примечание. Все подключения необходимо осуществлять посредством стандартного кабеля акустической системы. При использовании активного сабвуфера подключите стандартный одножильный кабель RCA/Phono (иногда называется «Sub-Link»).

2 Антенна

Выдвиньте и сориентируйте антенну для получения наилучшего приема.

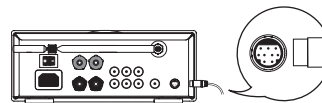
Система **Оле+** оснащена гнездовым винтовым соединением, подключенную антенну можно удалить и заменить наружной антенной DAB/FM, не входящей в комплект поставки.

Для удаления антенны, вставьте в нее входящий в комплект поставки ключ антенны и поверните против часовой стрелки.



3 Док-станция DD30

Подключите входящую в комплект поставки док-станцию DD30 к разъему на задней панели.



Примечание. Штекер полярный и подключается только одной стороной. Аккуратно вставьте штекер.

4 Активный сабвуфер

К этому разъему подключается активный сабвуфер при помощи стандартного кабеля RCA/Phono.

5 Входы «Aux 1» и «Aux 2»


Эти входы служат для подключения остальных источников, например аудиовыходов DVD-плеера, спутникового или кабельного приемника и т.д.

6 Выход «Tape»

К этому разъему подключаются входы для записи кассетного магнитофона, CD-R-рекордера и т.д.

Инструкции по эксплуатации

Первое включение прибора

Выполнив все соединения, включите систему **One+**, установив выключатель питания на задней панели в положение «On» (Вкл.), затем нажмите кнопку  на передней панели.

При первом включении данного прибора, на дисплее отобразится надпись «Insert iPod» (Подключите iPod), так как это режим по умолчанию. Дополнительную информацию см. в разделе «Использование плеера iPod с входящей в комплект док-станцией DD30» настоящего руководства.



Настройка и прослушивание DAB/FM-радиостанций

Нажимайте кнопку «Source» (Источник) до тех пор, пока на дисплее не отобразится надпись «DAB» или «FM», затем нажмите кнопку «Enter» (Ввод) (нажмите кнопку «Enter» (Ввод) на пульте ДУ, либо нажмите регулятор громкости на самой системе) для подтверждения.

Режим DAB

Примечание. В зависимости от географического положения данного прибора функция DAB включена или отключена.

См. раздел «Дополнительные настройки меню» настоящего руководства.

При первом включении режима DAB прибор начнет полный поиск DAB-станций (он может занять до 3 минут). Во время поиска станций на дисплее отображается полоса поиска. После завершения поиска система по умолчанию перейдет в режим источника DAB. При помощи кнопок   циклически переключайте принимаемые станции.

Частичный или полный поиск DAB-станций можно запустить в дальнейшем в любой момент (см. следующий раздел).

Нажмите кнопку «Enter» (Ввод) для настройки и прослушивания выбранной станции.

Примечание.

– При переключении станций по умолчанию устройство переходит к предыдущей станции, если не была выбрана другая станция или не была нажата любая кнопка в течение 3 – 4 секунд. При необходимости система **One+** может также автоматически настроиться на любую отображаемую станцию через 3 – 4 секунды простоя. В режиме DAB нажмите и удерживайте кнопку «Пуск, пауза» на передней панели или


пульте ДУ. Через 4 секунды отобразится сообщение «Auto Enter On» (Автоматический ввод вкл.) или «Auto Enter Off» (Автоматический ввод выкл.). Нажимайте кнопку «Пуск, пауза» для переключения между этими режимами, затем либо не нажимайте никаких кнопок в течение нескольких секунд, либо нажмите регулятор «Volume/Select» (Громкость, выбор).

- Количество принимаемых станций DAB зависит от мощности сигнала, принимаемого антенной. Рекомендуется периодически выполнять полный автоматический поиск для приема новых станций DAB.
- В режиме DAB также можно нажать кнопку «Menu» (Меню), при нажатии которой устройство перейдет к пункту меню «<Station Select» (Выбор станции). В этом меню посредством регулятора громкости также можно прокрутить список станций и выбрать необходимую.


DAB+

Система **One+** совместима со стандартами вещания DAB (сжатие звука по алгоритму MP2) и DAB+ (сжатие звука по алгоритму AAC+). При приеме станции стандарта DAB+ в правой крайней части дисплея на передней панели будет отображаться символ «+».



Поиск новых станций DAB



Для выполнения быстрого поиска (охватывает британские частоты станций DAB) убедитесь, что система **One+** находится в режиме DAB, затем нажмите и удерживайте кнопку  в течение приблизительно 8 секунд.

На дисплее отобразится сообщение «Auto tune» (Автонастройка). Теперь кратковременно нажмите кнопку «Ввод» для выполнения быстрого поиска или нажмите и удерживайте кнопку «Ввод» для выполнения полного поиска (поиска всех частот DAB в мире).

При отображении сообщения «Auto Tune» (Автонастройка) также можно повторно кратковременно нажать кнопку  для выбора режима «Manual Tune» (Ручная настройка), нажатие кнопки «Ввод» в этом режиме позволяет прокручивать доступные частоты DAB вручную при помощи регулятора громкости, если известна необходимая частота DAB.

Режим FM. Для настройки и прослушивания станции выполните одно из приведенных ниже действий.

1. Нажмите и удерживайте кнопку  для поиска следующей доступной станции.
2. Нажмите и удерживайте кнопку  для поиска предыдущей доступной станции.

Примечание. Нажатие кнопки   позволяет использовать ручную настройку с шагом частот 0,05 МГц.

Инструкция по эксплуатации (продолжение)

В режиме FM также можно нажать кнопку «Menu» (Меню), при нажатии которой устройство перейдет к пункту меню <Freq Select> (Выбор частоты). В этом меню посредством регулятора громкости также можно прокрутить список станций и выбрать необходимую, если известна ее частота.

Сохранение настроенных станций в режимах DAB и FM

One+ может хранить до 10 настроенных станций для диапазонов DAB и FM.

1. Выберите диапазон и станцию, которые следует сохранить.
2. Нажмите и удерживайте необходимый номер настроенной станции (например «1») в течение 4-х секунд. На дисплее системы отобразится сообщение о том, что станция сохранена.
3. Для сохранения настроенных станций 6 – 10 сначала нажмите кнопку «Shift», затем нажмите и удерживайте необходимый номер настроенной станции.
4. Кратковременно нажмите кнопку выбранной настроенной станции в любой момент для перехода к соответствующей станции и ее прослушивания.

Регулировка баланса, тембра НЧ, тембра ВЧ и режима X-Bass

Примечание. Эти регулировки не влияют на сигнал на выходе «Tare».

Баланс

1. Нажимайте кнопку «Menu» (Меню) на пульте ДУ или на передней панели до тех пор, пока не отобразится надпись «Balance» (Баланс). Используйте кнопки громкости на пульте ДУ или поворачивайте регулятор громкости для настройки относительного уровня выходного сигнала левого и правого каналов.
2. Нажмите кнопку «Ввод» или «Volume/Select» (Громкость, выбор) для подтверждения и выхода.

Тембр НЧ

1. Нажимайте кнопку «Menu» (Меню) на пульте ДУ или на передней панели до тех пор, пока не отобразится надпись «Bass» (Тембр НЧ). Для настройки используйте кнопки громкости на пульте ДУ или вращайте регулятор громкости.
2. Нажмите кнопку «Ввод» или регулятор «Volume/Select» (Громкость, выбор) для подтверждения и выхода.

Тембр ВЧ

1. Нажимайте кнопку «Menu» (Меню) на пульте ДУ или на передней панели до тех пор, пока не отобразится надпись «Trebble» (Тембр ВЧ). Для настройки используйте кнопки громкости на пульте ДУ или вращайте регулятор громкости.
2. Нажмите кнопку «Ввод» или регулятор «Volume/Select» (Громкость, выбор) для подтверждения и выхода.

X-Bass

Функция X-Bass разработана для компенсации использования небольших «полочных» акустических систем и «спутников», не обеспечивающих достаточную отдачу на нижних частотах.





При включении режима X-Bass для компенсации естественного спада АЧХ в области нижних частот, характерного для небольших акустических систем, применяется дополнительное усиление примерно на 8 дБ в частотной области около 85 Гц.





Для крупных акустических систем класса Hi-Fi режим X-Bass следует отключить.

1. Нажимайте кнопку «Menu» (Меню) на пульте ДУ или на передней панели до тех пор, пока не отобразится надпись «X-Bass». При помощи кнопок громкости на пульте ДУ или регулятора громкости включите или отключите режим.
2. Нажмите кнопку «Ввод» или регулятор «Volume/Select» (Громкость, выбор) для подтверждения и выхода.

Установка часов










Пользователь может разрешить передачу данных RDS FM (или DAB) для автоматической установки времени и даты (в режиме синхронизации) или настроить часы вручную, если невозможно получить данные RDS FM или DAB. Порядок изменения режимов синхронизации часов


1. Нажмите и удерживайте кнопку  на пульте ДУ до тех пор, пока не отобразится надпись «Clk Mode» (Режим часов).
2. При помощи кнопок   пульта ДУ переключайте режим синхронизации «RDS» и режим «Manual» (Ручной).
3. Нажмите кнопку  для подтверждения выбора и выхода из настройки часов.

При выборе режима «Manual» (Ручной) можно задать время, установив часы при помощи кнопок  , а затем снова нажав  для установки минут. Нажмите  для завершения.

Установка будильника

Функция будильника включает систему в заданное время. Порядок установки времени будильника

1. Кратковременно нажмите кнопку  на пульте ДУ. На дисплее отобразится надпись «Alarm: DAB Pr 1» (Будильник: станция DAB 1). При помощи кнопок выберите, следует ли в качестве сигнала будильника использовать настроенную станцию DAB 1 или станцию FM 1. Будильник будет срабатывать согласно любой из двух настроек таймера.
2. При помощи кнопок   выберите, следует ли будильнику использовать настроенную станцию 1 DAB или FM.
3. Снова кратковременно нажмите кнопку .
4. Нажмите кнопку  для подтверждения и повторите этот процесс для установки минут.
5. Нажмите кнопку  для установки громкости сигнала будильника (по умолчанию выбрана громкость 10). Для настройки уровня громкости нажимайте кнопки  .
6. Нажмите  для завершения.

Примечание. Настройку будильника можно проверить в любой момент, когда система находится в режиме ожидания, нажав кнопку .

Установка времени отключения

Функция отключения выключает устройство через выбранный промежуток времени. Порядок настройки времени отключения






1. Нажмите кнопку «Sleep» (Отключение) на пульте ДУ. Выберите значение «15mins» (15 мин), «30mins» (30 мин), «45mins» (45 мин), «60mins» (60 мин), «90mins» (90 мин) или «Off» (Выкл.), нажимая кнопку «Sleep» (Отключение) в соответствии с выбранным временем. При выборе значения «Off» (Выкл.) таймер отключения будет выключен.
2. Нажмите кнопку «Ввод» для подтверждения и возврата к предыдущему состоянию.

Воспроизведение компакт-дисков

Система **One+** поддерживает стандартные звуковые компакт-диски, а также диски CD-R/CD-RW с аудиофайлами в форматах MP3 и WMA.




Обычное воспроизведение диска

1. Выберите режим компакт-диска или загрузите диск в щель для компакт-дисков. После загрузки диска источник сигнала автоматически переключится в режим компакт-диска.



2. Нажмите кнопку  для начала воспроизведения. Начнется воспроизведение диска с начала первой дорожки. После окончания воспроизведения последней дорожки система перейдет в режим ожидания.
3. Для остановки воспроизведения диска в любой момент можно нажать кнопку . При нажатии кнопки  во время воспроизведения диск будет приостановлен. Во время приостановки воспроизведения диска дисплей будет мигать, воспроизведение можно возобновить, повторно нажав кнопку .
4. Для извлечения диска нажмите кнопку .

Примечание. Система должна находиться в режиме источника компакт-диска для извлечения диска.

Поиск определенной дорожки

1. Убедитесь, что диск загружен.
2. Однократное нажатие правой кнопки  вызывает переход на одну дорожку компакт-диска вперед. При необходимости повторите это действие.
3. Нажмите . Диск будет воспроизведен до конца, после чего система перейдет в режим ожидания.
4. Нажатие левой кнопки  вызывает переход к предыдущей дорожке.

Поиск определенного места в дорожке

1. Убедитесь, что воспроизводится необходимая дорожка диска.
2. Нажмите и удерживайте кнопку  или , включится перемотка дорожки назад или вперед. Звук во время перемотки отключается.
3. Отпустите кнопку после достижения необходимого времени. Воспроизведение возобновится.

Воспроизведение файлов MP3/WMA с USB-накопителя, карты SD или компакт-диска

Подключите USB-устройство к порту USB, установите карту памяти в гнездо карты памяти SD, расположенное на передней панели, или загрузите компакт-диск в щель для компакт-дисков, затем выберите необходимый источник сигнала при помощи кнопки «Source» (Источник). Устройство автоматически считает содержимое перед воспроизведением.












Совместимые потоки данных

MP3 – 96, 128, 192, 256 и 320 кбит/с.

WMA – 48, 64, 96, 128, 160 и 192 кбит/с.

Инструкция по эксплуатации (продолжение)

Примечание.

- Система **Оле+** несовместима с форматом файлов Windows Media Audio с кодированием без потерь.
 - USB-устройство и карта памяти SD должны иметь формат FAT (например FAT16, FAT32).
1. Нажмите кнопку  для запуска воспроизведения с начала альбома или папки.
 2. При помощи кнопок   выбирайте необходимый файл альбома (только для источников USB и SD). Нажмите кнопку  для начала воспроизведения.
 3. Нажатие кнопки   позволяет переключать дорожки.
 4. Для остановки воспроизведения в любой момент можно нажать кнопку . При нажатии кнопки  во время воспроизведения текущая дорожка будет приостановлена. Во время приостановки устройства на экране будет мигать время воспроизведения дорожки (за исключением режима iPod). Воспроизведение можно возобновить, повторно нажав кнопку .
 5. Нажмите кнопку  для отображения прошедшего времени дорожки, оставшегося времени дорожки, состояния будильника, состояния отключения и часов. Дополнительная информация о музыкальных форматах MP3 и WMA, например, номер альбома, имя музыканта и имя файла.
 6. Нажмите кнопку  для извлечения диска из щели для компакт-дисков. Отключите устройство от USB-порта или извлеките карту памяти из гнезда карты памяти SD, слегка нажав на карту после использования.


Примечание.

- В щель для компакт-дисков запрещается помещать диски, отличные от компакт-дисков, а также посторонние предметы, способные повредить механизм.
- При наличии глубоких царапин или загрязнений на компакт-диске плеер не сможет его считать и воспроизвести.
- Запрещается одновременно загружать более одного диска в щель для компакт-дисков и более одной карты памяти в гнездо карты памяти SD.
- Подключайте только совместимые USB-устройства к порту USB и устанавливайте только карты памяти SD в гнездо для карты памяти SD.







Функция повтора

1. Убедитесь, что дорожка воспроизводится с требуемого источника (например компакт-диска, USB-устройства или карты памяти SD).
2. Нажмите кнопку «Repeat» (Повтор) на пульте ДУ. На экране отобразится символ повтора. При однократном нажатии будет повторно воспроизводиться дорожка, при двукратном нажатии будет повторно воспроизводиться альбом (или папка в режиме USB или SD), при троекратном нажатии будет повторно воспроизводиться все дорожки. Для отключения функции повтора нажмите кнопку четвертый раз.

Функция воспроизведения в случайном порядке

1. Убедитесь, что дорожка воспроизводится с требуемого источника (например компакт-диска, USB-устройства или карты памяти SD).
2. Нажмите кнопку «Random» (Случайный порядок) на пульте ДУ. На экране отобразится символ . Нажмите кнопку один раз для воспроизведения дорожек в случайном порядке, нажмите кнопку снова для отключения функции воспроизведения в случайном порядке.

Функция программирования

1. Убедитесь, что выбранный источник находится в режиме остановки.
2. Кратковременно нажмите кнопку «Program» (Программа) на пульте ДУ. На экране отобразится меню настройки «Program» (Программа).
3. При помощи кнопок   перейдите к номеру дорожки, которую следует запрограммировать как первую (или нажмите фактический номер дорожки на пульте ДУ).
4. Нажмите кнопку «Ввод». На этом этапе необходимая дорожка введена, номер программируемой дорожки увеличится на единицу.
5. Повторяйте третий и четвертый шаги до тех пор, пока не будут введены все необходимые дорожки.
6. Нажмите кнопку «Program» (Программа) для выхода.
7. Можно использовать кнопку   на пульте ДУ для переключения выбранных запрограммированных дорожек как при обычном воспроизведении.
8. При однократном нажатии  воспроизведение будет остановлено, при двукратном нажатии  программирование будет отменено, плеер перейдет в режим остановки.

Использование плеера iPod с входящей в комплект док-станцией DD30

Система **One+** поставляется в комплекте с док-станцией DD30 для iPod. Подключите док-станцию DD30 к разъему, расположенному на задней панели, и установите соответствующий типу плеера iPod переходник док-станции. Док-станция DD30 совместима со стандартными переходниками док-станций Apple, поставляемыми со всеми новыми моделями iPod.

1. Нажимайте кнопку «Source» (Источник), пока не отобразится источник iPod.
2. С помощью кнопки на пульте ДУ перемещайтесь по библиотеке iPod.
3. Нажмите кнопку для начала воспроизведения.
4. Нажмите кнопку «Menu» (Меню) для доступа к настройкам меню iPod.
5. Нажмите кнопку для перехода к предыдущим настройкам (функциям).



Совместимость с iPod

DD30 может управлять и обмениваться данными со следующими моделями iPod:

- iPod nano (1, 2, 3 и 4-го поколений)
- iPod (4-го поколения, photo и 5-го поколения)
- iPod classic,
- iPod touch (1 и 2-го поколений)

Примечание. Док-станция DD30 также заряжает плеер iPod при его подключении к док-станции, даже когда система **One+** находится в режиме ожидания. Эта функция недоступна при выключенном выключателе питания на задней панели прибора.

Функции «Repeat» (Повтор), «Random» (Случайный порядок) и «Program» (Программа) недоступны в режиме iPod.

Дополнительные настройки меню

Система **One+** позволяет изменить стандартные региональные настройки и включить или отключить функцию DAB. Эти функции могут потребоваться при перемещении данного прибора в регион, где услуги DAB недоступны, или регион, где частотные диапазоны отличаются от диапазонов стандартного региона.

Примечание. При изменении стандартных региональных настроек прибора также изменяются частоты диапазонов DAB и FM в соответствии с выбранным регионом.

Изменение стандартных региональных параметров

1. Нажмите кнопку «Standby» (Режим ожидания) на передней панели и удерживайте ее нажатой приблизительно 8 секунд. На дисплее отобразится надпись «Region selection» (Выбор региона); для выбора нажмите регулятор громкости «Volume».
2. Поворачивайте регулятор громкости «Volume» для переключения регионов: Europe (Европа), Korea (Корея), USA (США), Australia (Австралия), Canada (Канада) и China (Китай). Подтвердите выбор подходящего региона, нажав регулятор громкости «Volume».
3. После выбора нового региона будет выполнен сброс системы и начнется полный поиск станций.

Примечание.

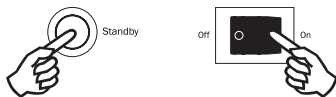
- При выборе в качестве региона США функция DAB будет отключена.
- Для Тайваня выберите в качестве региона США, чтобы установить правильные настройки FM, а затем включите функцию DAB. Описание функции DAB см. в разделе ниже.
- При смене региона будут утрачены все настроенные станции и сохраненные настройки.

Включение и отключение функции DAB

1. Нажмите кнопку «Standby» (Режим ожидания) на передней панели и удерживайте ее нажатой приблизительно 8 секунд. Поворачивайте регулятор громкости «Volume», пока на дисплее не отобразится надпись «DAB mode set» (Установка режима DAB), и нажмите регулятор громкости «Volume» для подтверждения выбора.
2. Поворачивайте регулятор громкости «Volume» для переключения режимов «Enable DAB mode» (Включить функцию DAB) и «Disable DAB mode» (Отключить функцию DAB). Нажмите регулятор громкости «Volume» для подтверждения выбора.

Сброс настроек системы

Полный сброс настроек системы можно выполнить, включив систему выключателем на задней панели прибора, удерживая нажатой кнопку «Standby/On» (Режим ожидания, включение) на передней панели.



Примечание. При выполнении сброса системы будут удалены все настроенные станции и сохраненные настройки.

Устранение неполадок

Не включается питание

Убедитесь в надежном подключении кабеля питания переменного тока.

Убедитесь, что штепсельная вилка полностью вставлена в сетевую розетку и включена.

Проверьте предохранитель в сетевой вилке или адаптере (если таковой имеется).

Проверьте, включен ли выключатель питания на задней панели прибора.

Плеер не считывает диск

Проверьте, не загружен ли диск обратной стороной.

Проверьте, не оцарапан и не загрязнен ли диск.

Убедитесь в совместимости типа диска.

Отсутствует звук

Убедитесь, что громкость установлена на слышимый уровень.

Проверьте правильность подключения акустических систем.

Проверьте соединения антенны и убедитесь, что выбрана доступная станция.

Проверьте, выбран ли надлежащий источник сигнала.

Проверьте, не отключен ли звук.

Диск воспроизводится с пропусками

Проверьте, не оцарапан и не загрязнен ли диск.

Убедитесь, что плеер установлен на твердой поверхности и не подвергается вибрации.

Звук искажен

Проверьте соединения и установку антенны.

Проверьте соединения акустических систем.

Пульт ДУ не работает

Проверьте полярность и срок годности батарей.

Убедитесь, что никакие предметы не закрывают датчик ДУ.

Выполните сброс системы.

Технические характеристики

Система принимает не все DAB-станции

Проверьте мощность сигнала, принимаемого антенной.
Измените направление антенны.
Выполните сброс системы.

Дисплей системы отображает некорректную информацию

Выполните сброс системы.

Отсутствует источник сигнала DAB

Удостоверьтесь, что функция DAB включена в дополнительных настройках меню.
Выполните сброс системы.

Из акустической системы слышно гудение

Убедитесь в надежности подключений всех кабелей, в частности, подключений заземления и экранов.

Нежелательные фоновые помехи и шум

Переместите прибор на расстояние от другого электрического оборудования, которое может вызывать помехи.
Измените направление антенны.
В случае если приведенные выше решения не помогают устранить проблему, ознакомьтесь с разделом часто задаваемых вопросов (FAQ) на нашем веб-сайте по адресу:
www.cambridge-audio.com/sts/faqs

Также этот раздел можно использовать для отправки вопроса в группу технической поддержки.

По всем вопросам, касающимся гарантийного и послегарантийного технического обслуживания, обращайтесь к продавцу прибора.

Выходная мощность	25 Вт (при нагрузке 8 Ом) 30 Вт (при нагрузке 6 Ом)
Частотная характеристика (+0,5 дБ)	5 Гц – 20 кГц ± 0,5 дБ
Отношение сигнал-шум (взвешенное А)	>92 дБ при макс. выходной мощности
Полное входное сопротивление	47 кОм
Полный коэффициент гармоник усилителя	<0,03% в полосе частот 20 Гц – 20 кГц
Регулировка тембра	
Тембр НЧ	± 12 дБ на частоте 100 Гц
Тембр ВЧ	± 10 дБ на частоте 10к Гц
Режим X-Bass	+ 8 дБ на частоте 85 Гц
Антенный вход	75 Ом, FM/DAB, тип BNC
Диапазоны DAB	III/L
Диапазон FM	87,5 – 108 МГц
CD, SD, USB	CD-DA, MP3, WMA, LPCM
Форматы файловой системы	FAT16, FAT32
Потребляемая мощность в режиме ожидания	<2 Вт
Максимальная потребляемая мощность	150 Вт
Габариты	210 x 85 x 305 мм (8,3 x 3,3 x 12 дюймов)
Вес	4,6 кг (10,1 фунтов)

one+

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place,
London SE1 4BB, United Kingdom
Registered in England No. 2953313

www.cambridge-audio.com



© 2009 Cambridge Audio Ltd